

Cultural third places

27 > 30 September 2018

# #86TEH

Programme Booklet

le plus petit cirque du monde

BAGNEUX – FRANCE

**TRANS**  
**EUROPE**  
**HALLES**

le plus petit cirque du monde  
scènes des arts du cirque  
et des cultures émergentes

#86teh  
lepluspetitcirquedumonde.fr  
86teh@ppcm.fr  
teh.net

www.86teh.net

## Introduction

Thirty-five years after the foundation of Trans Europe Halles, the innovative values and work of our members seem more relevant than ever.

In the early eighties, independent cultural centres were an exception.

Today, the advocacy work of Trans Europe Halles concerning “Factories of Imagination – Spaces of Transformation” is very close to the idea of “Cultural Third Places”. Cultural third places are hybrid spaces open to everyone fostering cultural exchanges among different populations. The visitor is not only the spectator but rather an actor of the learning process, also part of the experimentation of knowledge and cultures

For the past 5 years, we have witnessed an extraordinary growth of this kind of independent spaces in the Greater Metropolitan Area of Paris. This movement is not only a necessity for artists, activists and entrepreneurs but also an original solution for the new challenges that we’re facing in Europe in order to:

- Re-use industrial buildings
- Re-value disadvantaged urban areas
- Re-think the relations between art, culture and community
- Re-search a sustainable social and economic model
- Re-build trust, collective imagination and resilience

TEH Camp Meeting 86 will be the occasion to connect, exchange ideas and solutions and build new co-operations.

**Eleférios Kechagioglou, Director of PPCM**



## Index

Le plus petit cirque du monde	p.7
Floor plan	p.8
Schedule and content description	p.9
Sunday outings	p.15
General schedule	p.16
Circus Festival	p.19
Speakers' bio	p.24
Food, parties and extras	p.27
Bagneux	p.28
French-English guide	p.29
TEH86 organisation team	p.30
Practical info	p.31



## Le Plus Petit Cirque du Monde : presentation of the host

Le plus petit cirque du monde (PPCM) is a very particular organisation in the French cultural landscape. It's a place for artistic research and experimentation. It aims at promoting talent and encourages the emergence of innovative artistic proposals. Its artistic programme combines circus arts, hip-hop dance and emerging urban practices alongside more conventional arts, such as music and theatre.

Since the beginning of the association in 1992 the PPCM's volunteers dreamed of building a permanent circus. This dream became reality in 2014 and the construction started on the grounds of the former gymnasium Marcel Cachin. The current building was created by Patrick Bouchain, Loic Julienne and Denis Favret, the French architects pioneers in the transformation of cultural places.

In June 2015, the 1900 sq. building dedicated to circus arts and new acrobatic practices was inaugurated. In its new premises, PPCM supports contemporary productions and professionals in the field of performing arts. Its activities include artistic residencies, production of

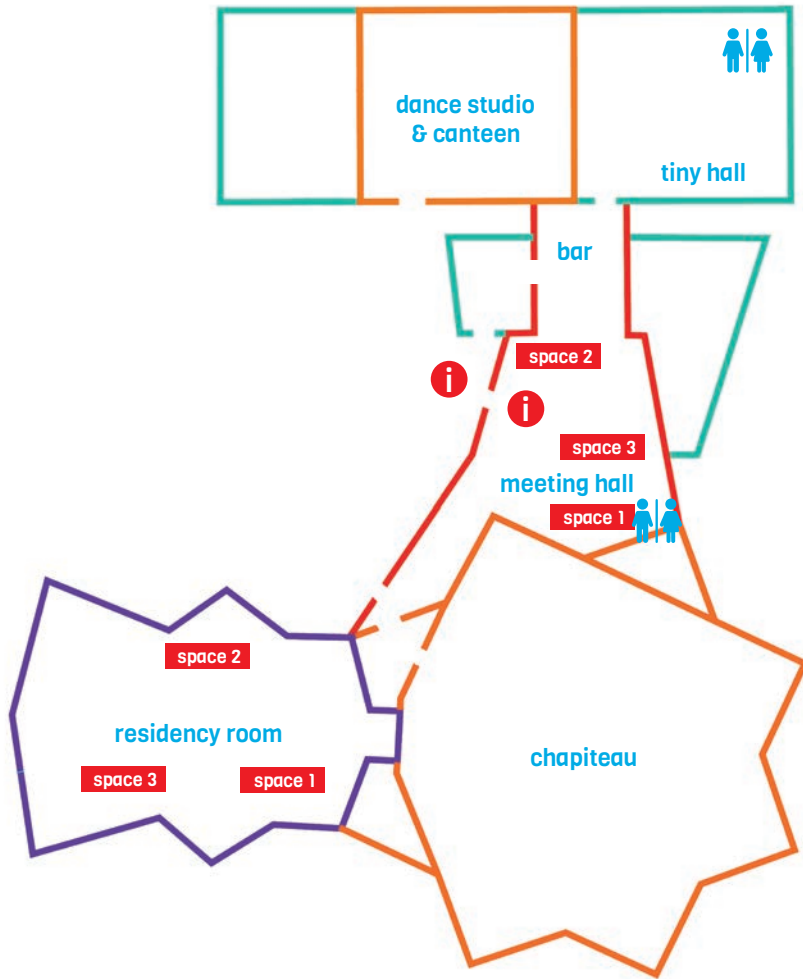
both local and international artistic projects and hosting shows.

PPCM is also very involved in educational issues and social circus. Traditionally, the organisation aims to promote circus among children and youngsters as a mean for social transformation. More than 40 classes from partnering schools integrated circus into their educational activities last year thanks to PPCM.

PPCM also encourages the development of young people and the social circus sector through concrete actions such as youth exchanges, training for trainers' programmes and research projects.

Nowadays, PPCM offers the first university diploma in social circus, as well as a training programme that combines circus arts with urban acrobatics, including disciplines such as hip-hop, parkour and slackline.

## PPCM map



# 86TEH Schedule



## Thursday 27th of September

### 9.00-10.00 CHECK-IN

### 10-13.00 PLENARY SESSION

*Residency room*

#### 1. Opening conference

Eleferios Kechagioglou (PPCM Director), Mieke Renders (TEH Managing Director), Gerard Lohuis (P60 Managing Director and TEH Executive Committee President)

#### 2. Who is there?

Roundcall of all TEH members

**3. Keynote speakers:** the session will be led by Patrick Bouchain (PPCM's architect) and followed by a discussion moderated by Amelie Snyers (Village Underground, ExComm member)

#### 4. Candidate member presentation

Meet the eight TEH candidate members.

### 13.00-14.30 LUNCH AT PPCM

*Dance Studio*

### 14.00 - 15.00 NEWCOMERS SESSION

*Meeting Hall*

### 14.30-15.00 SHOW: "RUDY" BY THOMAS THANASI

*Chapiteau*

### 15.30 - 18.30 WORKSHOPS

#### Leading an organization in a participative way

*Residency Room, space 1*

Discover the fundamentals of participatory management and how it can help your organization flourish. Learn the basics of what makes people engaged and how to structure your organization to foster innovation. We'll take the time to collectively address your questions and experience collective intelligence.

**Facilitator: Quentin de Pret**

#### Business model : Blockchain in the cultural sector

*Residency Room, space 2*

This workshop will find Blockchain based solutions for the cultural communities. Using collaborative dynamics, the participants will design creative solutions for the challenges of their communities, understanding how Blockchain may be helpful. Participants will be able to replicate the workshop to apply it in their communities.

**Workshop leader: Antonio Tenorio – Fornés**

#### EU Tinder. Find your partner for an EU funding application

*Residency room, space 3*

Is your organisation trying to fundraise for more international cooperation? Are you curious about do's and don't's for fundraising? Are you passionate about an idea, but lacking resources? Would you like to share with others what you have been "cooking?" The session will have two stages:

- 1) Informative stage about the EU funding for cross-border projects
  - 2) Conversational stage about personal cross-border projects
- P.S: Get ready for a surprise

**Facilitators: Yohann Floch**

#### The dark side of passion, the BIG BAM !

*Dance Studio, space 1*

The cultural field always has a lack of people and a lack of money but not a lack of ambitions, dreams, inspiring ideas, social-cultural-community projects. We mostly realize these ideas because of the passion of devoted people (employed and volunteers). But all the things are never done; it is mostly too much work for too less people with not enough budget. Suddenly there is the BIG BAM for some of us (burnt-out, depression, escape in alcohol and drugs etcetera). How can we avoid this, what are the signals before the

BIG BAM and how to get our friends back on track. Sharing of (own) experiences and learning lessons.

**Facilitators: Geert van Itallie, René Penning and Gerard Lohuis.**

#### Share & Contribute

*Meeting Hall, space 1*

TEH Camp meetings are always a good environment for sharing projects and starting new partnerships and collaborations. 4 projects are inviting you to join them for your contributions, feedback and future collaboration.

#### Culture Agora

corps de texte We are a resource for cultural and creative organisations in Europe and the Southern Mediterranean, and through Culture Agora these CCI organisations can impact millions. Culture Agora is increasingly being highlighted by major players in the Cultural and Creative Industries sector in Europe as an important resource for their members and audiences. We are currently officially campaigning on behalf of the European Commission for the European Year of Cultural Heritage

#### Global Grand Central

A hybrid organisation and online platform that builds a foundation for exchange between practice, policy and research.

#### Company X Project

Web-roots Movement for the First Global Civil Non-sovereign Democracy For Ethical Standards of Global Relevance. A revelation about substantial hope and an ever ongoing intellectual adventure if they will stay in touch with us EVS Connected in TEH Sharing an EVS project idea in the network they would like apply, tasks and volunteers profile they need. Learning from colleagues how to cope with difficulties and how to improve EVS management.

**Facilitators: Raine Heikkinen, Stefanie Thomas, Marcus Haraldsson, Danijela Poropat.**

#### Innovation & community development – with Fairground Academy and Fantastic Studios

**15.30 – 18.30**

*Meeting Hall, Space 3*

A fun, hands-on idea development workshop that will result in great ideas, teach methods for creative collaboration and prototype a collective creative process for multidisciplinary teams working with culture and city/ community development for Fairground Academy.

**Facilitator: Jonas Boutani Werner and Eleférios Kechagioglou.**

#### 18.30-20.00 DINNER AT PPCM

*Dance Studio*

#### 20.00-22.00 CIRCUS FESTIVAL

*Chapiteau.*

"Soirée Premiers Pas #1"

An artistic night with a focus on PPCM artistic Incubator ! With "Robert n'a pas de paillettes" of Arthur Sidoroff and "Je ne peux pas mourir" of Cie La Geste

#### 22.00 PARTY AT PPCM

*Meeting Hall and Dance Studio.*

We prepared two spaces with two atmospheres: music and party in the Meeting Hall and chill out space in the Dance Studio.

## Friday 28th of September

### 10.00 - 13.00 WORKSHOPS

#### Lift-off : First phase development of a cultural centre

10.00 – 13.00

*Residency Room, Space 1*

Dedicated to the start-up phase of a cultural centre, this workshop will look at creating/developing such a centre and what people might consider as important to their planning in this initial period. The format will be hands-on and participant led, looking to identify some of the main challenges to young centres and to find some insights into how to avoid and overcome these challenges.

**Facilitator: Sandy Fitzgerald**

#### TEH Activities & TEH#87 Dresden

10.00 – 13.00

*Residency Room, space 2*

Trans Europe Halles (TEH) is involved in several projects bringing many different partners in Europe and beyond. This session will bring light to the bunch of activities TEH is developing in the months and years to come.

TEH Coordination Office will be happy to tell you more about "Creative Lenses", "Factories of Imagination", "Creative and Cultural Spaces and Cities", Horizon 2020 - DISCE Developing Inclusive & Sustainable Creative Economies".... It will be a unique opportunity to know all you always have been dreaming about including how TEH members will benefit from those projects. You are then invited to exchange about next TEH conference.

**Facilitators: TEH office Staff**

#### Transforming historic urban areas and/or cultural landscapes into hubs of entrepreneurship and social and cultural integration?

10.00 – 11.30

*Residency Room, space 3*

Ahoy! There is a new H2020 call that

might just fit to what you are doing in your organisations. This session aims to start the conversation for applying this H2020 call with a concrete project. Session will be conducted in four stages:

- Our experiences with H2020 projects
- Our expectations from a possible project
- Our contributions to a possible project
- Possible research partnerships

A questionnaire will be sent to the participants prior to the session.

**Facilitator: Mieke Renders, Raine Heikkinen and Inese Sujia**

#### Practice & learning

##### What can others learn from our experience of building local networks?

11.30 – 13.00

*Residency Room, space 3*

An exploration of the practical ways territorial actors come and stay together in order to have a greater impact in their work for the local community. Based on the experiences of participants, we will be looking at the type of tools and insights that could be passed on to those who are starting to develop such work-processes.

**Facilitator: Lucie Perineau and Raluca Iacob**

#### Commons and space practices

10.00 – 12.30

*Dance Studio, space 1*

Independent cultural places have quite a long experience in occupying spaces. We will make an attempt to situate our space practices in the field of commons, both on a practical and a theoretical point of view, by shifting the focus from the question of the goods and resources constituting the commons to the question of the common milieu that sustains them – both as a medium and a space.

**Facilitator: Jules Desgoutte**

#### Arts education and social transformation

10.00 – 13.00

*Meeting Hall space 1*

The workshop is part of TEH Arts Education Platform which creates programs, meetings and activities to share knowledge and methods around Arts Education in the network at yearly conferences and camp meetings.

This workshop will have 3 parts:

1/ Description of PPCM's educational's projects  
2/ Experiment, with the body, very simple situations of "social circus" inclusive pedagogical methods

3/ Exchange and reflexion between the participants.

**Facilitators: Katerina Flora and Emelie Storm.**

#### Die Bäckerei - Kulturbackstube (mobile cultural work workshop)

10.00 - 13.00

*Meeting Hall, space 2*

What happens when we leave the safe space and usual audience of our centres to do cultural work in different places outside? During the last 2 years we have been experimenting. In the workshop we want to share our experiences and exchange insights about impact, different mobile formats, and business models. We are looking for future cooperations with the possible aim of applying for a grant in the future.

**Facilitator: Florian Ladstätter**

#### Innovation & community development – with Fairground Academy and Fantastic Studios

10.00 -13.00

*Meeting Hall, space 3*

A fun, hands-on idea development workshop that will result in great ideas, teach methods for reactive collaboration and prototype a collective creative process for multidisciplinary teams working with culture and city/community development for Fairground Academy.

**Facilitator: Jonas Boutani Werner and Eleférios Kechagioglou.**

13.00-14.30 LUNCH AT PPCM

#### Dance Studio

### 14.30 – 17.30 CREATIVE WORKSHOPS

*PPCM and Bagneux*

#### circus classes

Let's discover or improve your own circus skills with our team of teachers! Juggling, acrobatics, hiphop... they will initiate you to different disciplines taught at PPCM in a very friendly and fun atmosphere.

#### high school project

en attente (mais 350 caractères max de description)

### 17.30 - 17.45 GROUP PICTURE

*in front of PPCM*

### 18.30-20.30 DINNER AT PPCM

*Dance Studio*

### 20.30-22.00 OFFICIAL CELEBRATION:

#### 35TH ANNIVERSARY OF TEH AND 250TH ANNIVERSARY OF MODERN CIRCUS. SHOW: "PIANO SUR LE FIL"

*Chapiteau*

2018 is the year of all celebrations! We invite you to an incredible show mixing circus and music led by the circus artist Gaëtan Levêque and the pianist virtuous Bachar Mar Khalifé. Enjoy!

### 22.00 PARTY AT PPCM

*Meeting Hall and Dance Studio*

## Saturday 29th of September

**09.00 - 10.45 TEH NETWORK STRATEGY**

*Residency Room*

**11.00 - 13.00 TEH GENERAL ASSEMBLY**

*Residency Room*

**13.00-14.30 LUNCH**

*Dance Studio*

**14.30-15.30 SHOW: "Union Black",  
a co-production PPCM, Subtopia, CMF  
and COL with Far From the Norm**

*Chapiteau*

**16.00 SHOWS AT BAGNEUX GRAPE  
HARVEST FESTIVITY**

*Bagneux*

"78 Tours" of La Meute followed by  
"Circoncerto" of Ensemble Fa7 and  
Nikolaus

**18.30 - 21.30 SCREENING UFAFABRIK  
DOCUMENTARY**

*Meeting Hall*

**19.30-21.00 DINNER AT PPCM**

*Dance Studio*

**21.30 PARTY AT PPCM WITH CAMION  
BAZAR !**

*Chapiteau*

Party people, this is your night! Camion  
Bazar, one of the best group of parisian  
DJs, is occupying the chapiteau and will  
make you dance all night long !

## Sunday 30th of September

**SUNDAY OUTINGS**

**A journey around Paris Cultural third  
Spaces**

**10.30 - 17.00**

In collaboration with Trans Europe Halles' member Mains d'Oeuvres, this journey will bring you to different cultural third spaces around Paris. The day will end with the visit of Mains d'Oeuvres in the north of Paris.

Meeting Point: RER Bourg-la-Reine at 10.30

**Alternative visit of Paris: les Grands  
Voisins**

**10.30 - 14.00**

Les Grands Voisins is a unique project born in the former hospital Saint-Vincent-de-Paul. For two years, Les Grands Voisins has been an important centre for Paris' cultural and social life. It is not only a place where you can meet your friends and assist some shows, it is a place that hosts hundred of homeless and migrants and tends to revision the utility of Third Cultural Spaces.

Meeting Point: 10.30 RER Bourg-la-Reine or 11.00 in front of the station Denfert-Rochereau in Paris.





# Timetable

## Thursday 27 September

## Friday 28 September

## Saturday 29 September

## Sunday 29 September

9.00	<b>Check-in</b> 9.00 - 10.00			<b>TEH network strategy</b> 9.30 - 10.45	
10.00	<b>Plenary session</b> 10.00 - 13.00	<b>Workshops</b> 10.00 - 13.00 LIFT-OFF First phase development of a cultural centre. TEH Activities & Next TEH Transforming historic urban areas + ENCC Commons Arts & Education managers. Die Bäckerei - Kulturbackstube (mobile cultural work workshop) Fairground Academy			
11.00				<b>General assembly</b> 11.00 - 13.00	<b>A journey around Paris' Cultural third Spaces</b> 10.30-17.00
12.00					
13.00	<b>Lunch at PPCM</b> 13.00 - 14.30	<b>Lunch at PPCM</b> 13.00 - 14.30	<b>Lunch</b> 13.00 - 14.30		
14.00	<b>Show: Rudy</b> 14.30 - 15.00	<b>Newcomers session</b> 14.00 - 14.30		<b>Show «Union Black»</b> 14.30 - 15.30	
15.00	<b>Workshops</b> 15.30 - 18.30 Leading an organization in a participative way. Business model : Blockchain in the cultural sector. EU Tinder.The dark side of passion, the BIG BAM! Dance Share & Contribute. Fairground Academy	<b>Creative Workshops</b> 14.30 - 17.30 Circus workshop - PPCM Visit of Bagneux's future high school - Bagneux			
16.00		<b>Group picture</b> 17.30 - 17.45 /PPCM		<b>Shows «78 tours» of La Meute followed by «Circoncerto» of Ensemble Fa7 and Nikolaus</b> 16.00 - 17.30	
17.00					
18.00	<b>Dinner at PPCM</b> 18.30 - 20.00	<b>Dinner at PPCM</b> 18.30 - 20.00		<b>Screening UfaFabrik documentary</b> 18.30 - 21.30	<b>Dinner at PPCM</b> 19.30 - 21.00
19.00					
20.00	<b>Circus Festival</b> Je ne peux pas mourir Robert n'a pas de paillette 20.00 - 22.00	<b>Official celebration: 35th anniversary of TEH and 250th anniversary of modern circus. Show: Piano sur le fil</b> 20.30 - 22.00			
21.00					
22.00	<b>Party at PPCM</b> 22.00	<b>Party at PPCM</b> 22.00		<b>Party at PPCM with Le Camion Bazar!</b> 21.30	



# Circus Festival



## Rudy

Thomas Thanasi



Thomas Thanasi is a former PPCM student and a young trampolinist who recently graduated from the CNAC (National Centre of Circus' art).

In Rudy, Thomas questions the space we give to our animal instinct.

How can someone embrace his/her own animality when our society defends the idea that humans are superior to animals? How can someone incarnate this animal spirit?

**27th September - 14.30**

**Trampoline:** Thomas Thanasi / **Music creation:** Philippe Perrin / **Performance coach?:** Giovana d'Ettore / **Choreograph, direction:** Camila Hernandez

## Soirée premiers pas, PPCM artistic incubator night - 20.00 – 22.00

*Robert n'a pas de paillette (Robert has no glitter) by Arthur Sidoroff*

Arthur is a multidisciplinary circus artist involved in many projects in partnership with the PPCM.

For his solo show Robert has no glitter, Arthur uses his string as a tool to connect our surroundings together. The string is to be seen as a metaphor of our life and as the path we use to cross it. His string is also here to witness his presence and his loneliness in this world.

**27th September 20.00**



**Distribution:** Arthur Sidoroff, Guillaume Aknine/ **Performance coach:** Emmanuel Debuck et Sébastien Wojdan / **Production:** Le plus petit cirque du monde

*Je ne peux pas mourir (I cannot die) by Cie La Geste*



Marlène Vogele, Anahi de las Cuevas Lopez and Lucie Lastella-Guipet are the three founders of the circus company La Geste. With their the hoop, the Cyr Wheel and trapeze, they divide the space from the ceiling to the floor, from the sky to the ground, between reality and imagination. Their show I cannot die is inspired by the Three Parcae, the personification of Destiny in the Roman Mythology.

**Distribution:** Marlène Vogele (trapeze), Anahi de las Cuevas (hoop), Lucie Lastella (Cyr Wheel) / **Performance coach:** Aude Petiard / **Music creation:** Bertrand Landhauser. Supported by Circus Next / Creative Europe / région Ile de France - les inédits de Circus Next

## Piano sur le Fil

by Bachar Mar Khalifé and Gaëtan Levêque



The piano virtuous Bachar Mar Khalifé and six circus artists come together for a unique show mixing music and circus. While Bachar plays his original songs, the six other artists answer him back with their dance and acrobatic movements. The music and bodies create a magical duo.

**28th September - 21.00**

**Interpret:** Bachar Mar Khalifé (pianist and singer) / **Staging and trampoline:** Gaëtan Levêque / **Circus interprets:** Fabian Wixe (Chinese pool), Mael Tibibi (acrobatic dance), Victoria Belen Martinez (acrobatic lifts), Basile Forest (acrobatic lifts), Florent Bondeau (Tightrope walking) / **Production:** Le plus petit cirque du monde.

## Union Black a coproduction PPCM, Subtopia (Sweden), CMF (Ireland) and COL (UK)



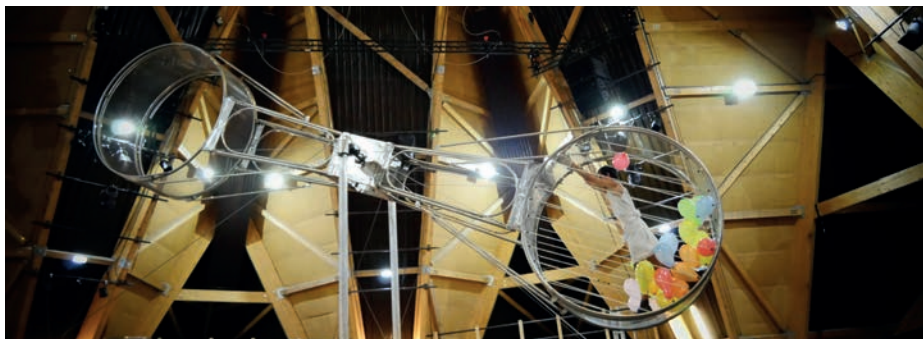
The project Union Black is the result of a European cooperation financed by Creative Europe called Circus 250 which celebrates the 250th anniversary of modern circus. Union Black is a vibrant mix of dance-theatre and circus from critically acclaimed hip hop collective Far From The Norm and a selection of Europe's best hip hop dancers and circus artists.

With a breathtaking combination of the dancers' fast-paced footwork and physical routines, alongside the strength and skill in Chinese pole and tightrope of the circus artists, the show channels one of the globe's favourite sports – football – to tackle questions about Europe both before and after Brexit.

**29th September - 14.30**

**Choreograph:** Botis Seva / **Company Far From the Norm:** Jordan Douglas, Shangomola Edunjobi, Naïma Souhair, Joshua Nash, Ezra Owen and Victoria Shulungu / **Circus staging:** Gaëtan Levêque / Alessio Motta, Mateusz Szczerek, Arthur Sidoroff / Natty Montella, Amandine Saint Martin, Makerson François, Nora Bouhlala Chacon **production :** Crying Out Loud, Subtopia, Cork Midsummer Festival, Le Plus Petit Cirque du Monde. **supported by Europe Creative**

## 78 tours by La Meute



Mathieu Lagaillarde and Thibaut Brignier, the founders of the circus company La Meute, found an old wheel in a scrapyards and decided to save it using it as the central element of their show.

With a talented musician, the two circus artists supported by PPCM's Incubator, created a show where poetry and multidisciplinary meet to create a hypnotic show.

**29th September - 16.00**

**Distribution:** Thibaut Brignier et Mathieu Lagaillarde / **Music creation:** Gabriel Soulard / **Diffusion:** Virginie Moy / **Production:** Los Muchachos **PRODUCTION** / **Partnership:** Compagnie OFF – Tours, Point Haut – Lieu de création urbaine, 37ème Parallèle. **Supported by** FORTE, region Ile de France \* **iledeFrance**

## Circoncerto by Ensemble Fa7 and Nikolaus



Circoncerto was created by a group of circus artists and musicians who want to share with the audience their desire for adventure. "Circoncerto" mixes guitars, drums, clarinets with juggling, acrobatics and contortion.

**29th September 17.00**

**Circus artists :** Arthur Sidoroff, Madgalena Vicente, Nicolo Bussi / **Musicians:** Rémi Garcia, Thomas Caillou, / **Staging:** Nikolaus. **Supported by** Seine et Marne

# Speakers bio



**Patrick Bouchain**

is a pioneer in the transformation of industrial places into cultural ones. For him, users of these facilities should be at the centred of his architectural project.



**Quentin de Pret,**

an organizational coach, facilitator and trainer. He loves his job as it allows him to intervene in different type of organizations and witness the same challenges everywhere... humans. Most of his time, he helps organizations transition from top down structures to participative ones and also to unleash human potential. Want to know more? [www.mangochutney.eu](http://www.mangochutney.eu)



**Sandy Fitzgerald**

has over forty years experience as an artist, activist and manager in the cultural sector. He was founder and director of City Arts Centre, Dublin (1973 to 2001) and currently is a partner in the cultural agency OLIVEARTE, working as a consultant and trainer across Europe in the NGO arts and culture sector. Published work includes *Managing Independent Cultural Centres* (2008).



**Jonas Boutani Werner**

is one of the founders of and an innovation and leadership consultant at Fantastic Studios, a creative consultancy dedicated to innovation, organisational transformation and strategic learning. He has been facilitating educational workshops for more than 15 years, and during the last three years has taken more than 400 people through the advanced facilitators training "Leading Creative Collaboration". What Jonas is really passionate about is raising creative confidence and making people smarter together.



**Jules Desgoutte**

is the coordinator of Artfactories/autresparts, a platform for initiatives working to transform the relationship between art, territory and society through the occupying of spaces. As an artist and activist, he has carried out various space occupation experiments, such as the occupation of the RVI and then the Lamartine artistic factories in Lyon.



**Yohann Floch,**

Director of International Resource Office (IRO), Trans Europe Halles (TEH) - Board Member, On the Move - Board member, Fresh Arts Coalition Europe



**Katerina Flora**

is PPCM's manager of vocational training since 2007. She writes, teaches and organizes trainings on contemporary and social circus. She worked as a circus performer and a trainer and was one of the four writers, within Caravan network, of "Circus Transformation" (2014) the first European training for trainers in social circus, which she adapted, in 2017, for University studies. She is specializing in Functional Analysis of the Body in Movement.



**Marcus Haraldsson,**

Co-founder Global Grand Central Non-Profit



**Raine Heikkinen,**

Executive Committee Member, Trans Europe Halles



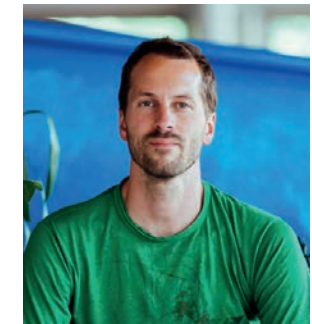
**Raluca Iacob**

is a cultural policy professional, manager and founding member of Asociația MetruCub - resurse pentru cultură. <http://ralucapop.m3culture.ro/>



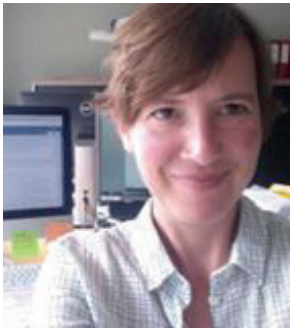
**Eleférios Kechaglioglou**

is the director of Le Plus Petit Cirque du Monde since 2007. After a few years into international cultural diplomatie, he left his job to start an artistic career into circus and theatre. From then, he worked on many participative projects mixing living arts and social transformation.



**Florian Ladstätter**

I have been working in Die Bäckerei for six years. My main area at the moment is organizational development. Developing and running our mobile format (we call it "village laboratory") has been very challenging. We learned a lot by leaving our save space. Among other things it brought up questions about why we do what we do and form whom we do it.



**Lucie Perineau**

works on communication and publications for the European Network of Cultural Centres, which is developing a toolkit on the topic of local networks. She is also a translator and a cartoonist.



**Danijela Poropat,**  
Director, Rojc Alliance



**Mieke Renders,**  
Managing Director,  
Trans Europe Halles



**Antonio Tenorio-Fornés**

is a free software developer and researcher. With a background in Computer Science and Software Engineering, he is developing a PhD to provide decentralised governance tools for communities and collaborating with P2Pmodels.eu, building decentralised governance and value redistribution tools for the Collaborative Economy.



**Stefanie Thomas,**

Head of Strategy and Projects, Culture and Media Agency Europe (CUMEDIAE) aisbl. Geert van Itallie (managing-director Melkweg NL), René Penning (head human resources Kulturfabrik Lux) and Gerard Lohuis (managing-director P60 NL) both have experiences with BIG BAMS in their own organisations and developed an internal policy to recognize the signals, to act on that, to support to avoid and even with this the policy sometimes needs a chance cause of new knowledge, experience and learning lessons cause nobody is the same.



**Geert van Itallie**

managing-director Melkweg NL



**René Penning**

head human resources  
Kulturfabrik Lux



**Gerard Lohuis**

managing-director P60 NL



**Christian Juul Wendell**  
(Institute for X, project manager)

# Food, party and extras

## Lunch and Dinner

The food served during these three days is prepared by Gros Gourmand, a restaurant in Montreuil. During these three days, Gros Gourmand will cook an organic and homemade food. The food you will be served is 100% vegetarian.

## Beverages and coffee breaks

The beer served in our bar comes from Deck & Donohue, a young brewery settled in Montreuil. Founded by Thomas Deck and Mike Donohue in 2014, these two beer passionates travelled the world and visited many breweries before settling down in the Paris area where they brew their own beer. The red and white wine come from Maison Delas and are both Côtes du Rhône Saint Esprit (2016 for the red wine and 2017 for the white wine). The fruits you will find on our coffee break tables is freshly delivered every morning by a local fruit producer.

## Saturday night

On Saturday night you will get the chance to show your best dance moves! Camion Bazar is invading the Chapiteau with its music and craziness. In French, camion means "lorry" and bazar means "mess". Yes, a small lorry will park inside of the Chapiteau and will bring one of the best parisian party directly to you! Camion Bazar is a concept created by Benedetta (Maman Bazar) and Romain Play (Papa Bazar) two music lovers and massive fans of big parties. A great camp meeting cannot end without a great party so don't miss it! However, if you feel more like relaxing, the Chill Zone is still open.

\*After 11pm every day, the outside bar will close to respect the neighbours but don't worry, the inside bar is open until late!

## Bagneux and the Grape Harvest Festivity

*To be pronounced [baʁø]*

The origins of the city date back to the 12th century and are strongly intertwined with wine production.

Indeed, the first vineyards arrived in the city in 1123 and wine became the major economic income of the city until the end of the 19th century.

Today, only one vine survived.

The city still celebrates the first harvest with La Fête des Vendanges meaning "The Grape Harvest Festivity".

This event is usually set at the end of September, when the harvests used to take place. This year, PPCM proudly collaborates with the city for this festivity. The show you are invited to attend on Saturday afternoon by the company La Meute in the frame of La fête des Vendanges was first created in PPCM.

Nowadays Bagneux is one of the youngest city of Paris area. In 2014, 40% of its 40.000 inhabitants were less than 29 years old. It is well-known for the diversity of its population and small pavilions stand alongside big apartment blocks. More than 60% of these accommodations are made for social housing. Bagneux enjoys therefore a large diversity in its population.



bagneux92.fr

Infos fête à tout : CASG  
01 42 31 61 03 - coccolmarin.bagneux.fr  
Infos fête de la musique : Direction des Actions culturelles  
01 41 17 48 12 - culture@bagneux.fr

Bagneux

## A small French-English Guide

Good evening	Bonsoir
Hi!	Salut!
How are you?	(Comment) ça va?
Thank you	Merci
Please	S'il vous plaît
Sorry	Pardon
Goodbye	Au revoir
Where is...?	Où se trouve...?
Can you repeat please?	Pouvez-vous répétez s'il vous plaît?
How do you say...?	Comment dites-vous...?
One beer please	Une bière s'il vous plaît
One glass of wine please	Un verre de vin s'il vous plaît
Red wine	Vin rouge
White wine	Vin blanc
Cyr Wheel	Roue Cyr
Hoop	Cerceau
Tightrope walking	Fil de fer
To juggle	jongler

## TEH86 organising team

**Domitille Simon:** 86TEH Logistic (PPCM)

**Mieke Renders :** TEH managing director

**Michel Quéré:** TEH Capacity Building project

**José Rodriguez:** TEH Communications director

**Burak Sayin:** TEH Communications Officer

**Eleférios Kechagioglou:** PPCM director

**Jérôme Meheust:** PPCM co-director

**Marjorie Bonnaire:** PPCM Incubator responsible

**Chloé Delpierre:** PPCM Production manager

**Marine Dussutour:** PPCM Communication manager

**Philippe Audibert:** PPCM Technic manager

**Vincent Routier :** technical support

**Technical staff :** Victor Fernandes, Patrick Naillet, Maxime Legrand, Lucas Frankias, Barthélémy Goutet, Cyrille Poirier

## We also would like to thank...

**The whole PPCM team :** Violaine, Katérina, Thomas, Lévy, Camille, Audrey, Jacqueline, Yanis, John, Dimitri, Joran, Florimond, Max, Pedro, Elena

**TEH office** in Lund for the support

**For the food & drink :** Maison Gros Gourmand, Deck & Donohue, Cave Ponthieu

**Graphic Design :** Duo Fluo (poster), Alice Dussutour (booklet)

**Video artists :** Irvin Aleix and Hélène Combal-Weiss

**Photographer of the event :** André Rosenfeld

**Interviews :** Cultureveille

**And thanks to all the volunteers who joined us during these three days !**

## Practical information

The closest metro station from PPCM is Bourg-la-Reine (15 minutes walk).

If you want to take a bus from Bourg-la-Reine to PPCM there is the bus 394, stop Les Blagis (15min).

If you need a taxi you can use the apps Uber, Chauffeur Privé, LeCab or call the +33 (0)1 46 54 43 15.

**Police:** 17

**Emergency :** 112



#86TEH

le plus petit cirque du monde - centre des  
arts du cirque et des cultures émergentes  
1, impasse de la renardière  
92220 Bagneux

